

PALACE

VERSACE
CERAMIC DESIGN



VERSACE
CERAMIC DESIGN

PALACE



Spezzano, MO (Italy) • tel +39.0536.849611 • fax +39.0536.849856
www.gardeniaorchidea.com • www.versacecd.com • e-mail: info@versacecd.com



Living in PALACE

Vivere completamente immersi nello stile versace, prezioso

e inconfondibile.

Con la nuova collezione di rivestimenti Palace potrai

finalmente ricreare questa raffinata suggestione in tutte

le stanze di casa tua. Insieme all'omonima collezione di

pavimenti, Palace diventa un progetto abitativo

completamente coordinato, disegnato con l'intento di

esprimere armonia e grazia in ogni ambientazione: dalla

soglia di casa all'area living, fino agli spazi più intimi e

personali come la camera da letto o la sala da bagno.

Ognuno secondo le sue specifiche peculiarità

architettoniche e stilistiche.

Palace: la bellezza senza tempo della classicità, la sottile

geometria dell'eleganza.

Palace è pura espressione di stile. Ogni pezzo della

collezione è finemente lavorato per ottenere un prezioso

effetto di riflessione, un morbido intreccio di cangianti

geometrie che avvolge con raffinata delicatezza tutti gli

ambienti della casa. Con Palace ogni spazio diventa un

coerente tassello del tuo progetto di interni.

Living in PALACE

Living total immersion with the versace style, very special and unmistakable. At last, with the Palace collections of floor and wall tiles, you can recreate this great look in every room in the house. With its own floor-tile collection, Palace becomes a wholly co-ordinated lifestyle project, designed to express harmony and ease everywhere: from the front door step to the living room and those intimate spaces like the bed and bathrooms. For every architectural and stylistic requirement, to each its own. Palace: the timeless beauty of a classic, the subtle geometry of elegance. Palace is pure expression of style. Every piece in the collection is finely worked so that it reflects softly shining geometrical designs which gently envelop every room in your home. With Palace, every space becomes another key piece in your personal interior design project.

Living in PALACE

Vivre immergé dans le style versace, précieux, à nul autre pareil. Avec Palace, la nouvelle collection de revêtement mural, il est finalement possible de recréer cette suggestion raffinée dans toutes les pièces de votre habitat. Aux côtés de sa consœur pour les sols, la collection Palace devient un projet habitatif coordonné, conçu pour exprimer harmonie et grâce au sein de chaque espace: du seuil de l'habitation au salon, jusqu'aux espaces les plus intimes et personnels que sont les chambres et la salle de bain, dans le respect de leurs spécificités architecturales et stylistiques. Palace: la beauté hors du temps du style classique, la subtile géométrie de l'élégance. Palace est la pure expression d'un style. Chaque pièce de la collection est finement ouvragée pour obtenir de précieux effets de réflexion, de doux entrelacements de géométries changeantes qui enveloppent avec un raffinement délicat chaque espace de vie. Avec Palace, chaque espace devient un élément d'un projet d'intérieurs.

Living in PALACE

In den hochwertigen und unnachahmlichen stil von versace eintauchen und darin leben. Mit der neuen kollektion für wandverkleidungen Palace können sie diesen raffinierten zauber endlich in allen räumen ihrer wohnung verwirklichen. Hundertprozentig koordiniert und unter der voraussetzung designt, allen wohnbereichen harmonie und einen besonderen reiz zu verleihen: angefangen von der türschwelle über das wohnzimmer bis hin zu den ganz persönlichen räumen, wie das schlafzimmer oder das bad. Architektonische und stilistische besonderheiten stehen in jedem ambiente dabei ganz oben. Palace: die zeitlose schönheit der klassik, die feine geometrie der eleganz. Palace ist reiner stilistischer ausdruck. Jedes teil der kollektion wurde fein bearbeitet. Im vordergrund standen dabei das erzielen eines reflektierenden effekts und die verknüpfung schillernder geometrien, die alle räume ihres wohnbereichs auf raffinierte, zarte art umhüllt. Mit Palace übernimmt jeder wohnraum die rolle eines folgerichtigen dübels in ihrem innenarchitektonischen entwurf.

Living en PALACE

Vivir completamente sumergidos en el estilo versace, exquisito e inconfundible. Por fin, con la nueva colección de revestimientos Palace podrá recrear este refinado efecto en todas las habitaciones de su casa. Junto con la homónima colección de pavimentos, Palace se convierte en un proyecto de vivienda completamente coordinado, diseñado con la intención de expresar armonía y elegancia en todos los ambientes: desde la entrada hasta el cuarto de estar, e incluso los espacios más íntimos y personales, como el dormitorio o el cuarto de baño. Cada uno en función de sus específicas características arquitectónicas y de estilo. Palace: la belleza atemporal de lo clásico, la sutil geometría de la elegancia. Palace es pura expresión de estilo. Cada pieza de la colección se trabaja con el máximo cuidado para obtener un exquisito reflejo, una suave combinación de geometrías atornasoladas que envuelve con refinada delicadeza todos los ambientes de la casa. Con Palace cada espacio se convierte en una pieza coherente de su proyecto de interiores.



Carattere sofisticato

La casa contemporanea comunica lo spirito e i desideri di chi la abita attraverso un eclettico ensemble di oggetti classici e moderni intimamente rappresentativi. In questa filosofia dell'abitare, Palace diventa un prezioso contesto stilistico che permette di valorizzare ogni dettaglio estetico e di trovare la sua ideale collocazione.

The contemporary home communicates the mind and needs of its inhabitants. With its eclectic mix of classic and modern objects, it reflects our way of looking at things. Palace creates a stylish context which enhances every special personal thing and puts it in its right place.

L'habitat contemporain exprime l'esprit et les désirs de celles et ceux qui y vivent à travers un ensemble éclectique d'objets classiques et modernes intimement représentatifs. Dans une telle optique, Palace devient un précieux contexte stylistique qui permet de mettre en valeur chaque détail esthétique et d'en trouver l'emplacement idéal.

Der wohnbereich von heute vermittelt das lebensgefühl und die wünsche des bewohners durch eine auf intime art und weise repräsentative und vielseitige zusammenstellung klassischer und moderner gegenstände. Im rahmen dieser philosophie übernimmt Palace die rolle des stilistischen kontexts, durch den jedes ästhetische detail seine wertigkeit erhält und sein idealer platz gefunden werden kann.

La vivienda contemporánea comunica el espíritu y los deseos de quien vive en ella a través de un ecléctico conjunto de objetos clásicos y modernos intimamente representativos. Dentro de esta filosofía de forma de vida, Palace se convierte en un valioso contexto estilístico que permite ensalzar todo detalle estético y hallar su colocación ideal.



BEIGE/ORO

19,7x39,4 (7^{3/4}"x15^{1/2}")
41x41 (16"x16")



BEIGE/ALMOND
41x41 (16"x16")



BEIGE/ALMOND

19,7x39,4 (7^{3/4}"x15^{1/2}"")
19,7x19,7 (7^{3/4}"x7^{3/4}"")





ALMOND/NERO

19,7x39,4 (7^{3/4}''x15^{1/2}'')

19,7x19,7 (7^{3/4}''x7^{3/4}'')



ALMOND/NERO

19,7x39,4 (7^{3/4} x 15^{1/2})

19,7x19,7 (7^{3/4} x 7^{3/4})

9,8x19,7 (4^{3/4} x 7^{3/4})





Attitudine moderna

Palace definisce una inedita ed affascinante interpretazione di lussuosa modernità. L'elegante linearità delle sezioni decorative e dei mosaici, dona personalità e stile ad ogni composizione architettonica. Una moderna concezione di pura spazialità in cui gli avvolgenti riflessi di palace trovano il loro perfetto equilibrio.

Palace is the defining moment for a totally new, appealing way of interpreting luxurious modernity. The elegant, linear decorative sections and mosaics offer personality and style to every interior design setting. A modern conception of pure space where the gently enveloping reflections of palace find their perfect balance.

Palace propose une interprétation fascinante et inédite d'une modernité luxueuse. L'élégante linéarité des sections décoratives et des mosaïques confère personnalité et style à chaque composition architecturale, une conception moderne de pur espace au sein duquel les reflets enveloppants de palace trouvent leur parfait équilibre.

Palace definiert eine ungekannte und faszinierende interpretation luxuriöser modernität. Die elegante geradheit der dekorativen abschnitte und der mosaïke verleihen jeder architektonischen komposition persönlichkeit und stil. Eine moderne auffassung von reiner räumlichkeit, innerhalb derer die mitreisenden reflexe von palace ihr perfektes gleichgewicht finden.

Palace define una inédita y fascinante interpretación de lujosa modernidad. La elegante linealidad de las secciones decorativas y de los mosaicos, proporciona personalidad y estilo propio a cada composición arquitectónica. Un moderno concepto de espacio puro en el que los envolventes reflejos d palace encuentran su perfecto equilibrio.

ROSA/NERO

19,7x39,4 (7³/₄"x15¹/₂"")
41x41 (16"x16"")





ROSA/NERO
41x41 (16"x16")

ROSA/NERO

19,7x39,4 (7^{3/4}"x15^{1/2}"")

19,7x19,7 (7^{3/4}"x7^{3/4}"")

9,8x19,7 (4^{3/4}"x7^{3/4}"")





ALMOND/NERO

19,7x39,4 (7^{3/4}"x15^{1/2}")

19,7x19,7 (7^{3/4}"x7^{3/4}")



Preziosa classicità

Palace comunica una profonda passione per la ricchezza stilistica della classicità. Esprime tutto il prestigio delle sue forme, attraverso il suo raffinato equilibrio decorativo. Palace è la visione più elevata dell'estetica classica, una collezione creata per diventare la tangibile espressione dei tuoi desideri.

Palace communicates a deep passion for the classical style. With its finely balanced patterns, it expresses the prestige of classical form. Palace is the highest vision of classical aesthetics. A collection created to bring all your desires back home.

Palace communique une passion profonde pour la richesse stylistique classique. Palace exprime tout le prestige de ses formes à travers un raffinement décoratif équilibré. Palace est la plus haute expression de l'esthétique classique, une collection créée pour devenir la manifestation tangible de vos désirs.

Palace vermittelt die tiefgehende Leidenschaft für den stilistisch reichen Stil der Klassik. Das Prestige seiner Formen kommt in der raffinierten Ausgewogenheit der Dekore zum Ausdruck. Palace repräsentiert eine höhere Stufe der klassischen Ästhetik – mit dem Ziel, greifbarer Ausdruck ihrer Wünsche zu werden.

Palace transmite una profunda pasión por la riqueza estilística de lo clásico. Expresa todo el prestigio de sus formas, a través de su refinado equilibrio decorativo. Palace es la visión más elevada de la estética clásica, una colección creada para convertirse en la tangible expresión de sus deseos.



BEIGE/ORO
41x41 (16"x16")



BEIGE/ORO

41x41 (16"x16")



ALMOND/ORO

19,7x39,4 (7^{3/4}"x15^{1/2}"")

19,7x19,7 (7^{3/4}"x7^{3/4}"")

9,8x19,7 (4^{3/4}"x7^{3/4}"")



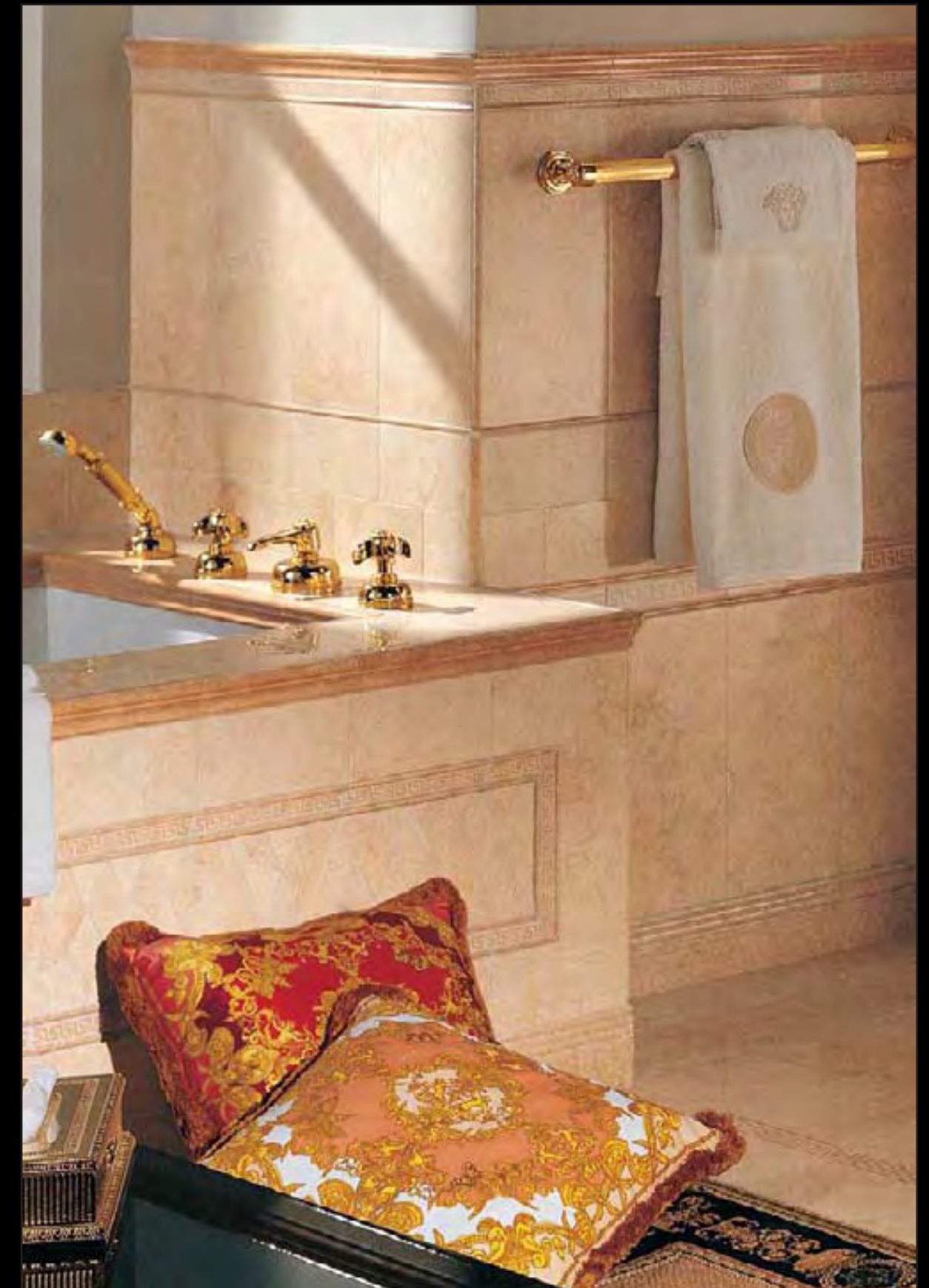


ROSA

19,7x39,4 (7^{3/4}"x15^{1/2}"")

19,7x19,7 (7^{3/4}"x7^{3/4}"")

9,8x19,7 (4^{3/4}"x7^{3/4}"")





Per esigenze grafiche i disegni visualizzano solo una porzione dello schema di posa di 39,4 cm di lunghezza. Le diciture riportate a fianco sono comunque riferite al numero di pezzi necessario per rivestire un metro lineare di parete, come di consuetudine.

For graphic requirements the drawings show just a 39,4 cms long portion of the whole installation pattern. The descriptions quoted on the side are relevant to the number of pieces needed to tile one linear meter wall, as usual.

Pour des raisons graphiques les dessins visualisent seulement une part de 39,4 cm de longueur du plan de pose. Les légendes qui se trouvent à côté se réfèrent toutefois au nombre des pièces nécessaires pour recouvrir comme d'habitude, un mètre linéaire de paroi

Auf Grund der graphischen Darstellung, zeigen die Bilder nur einen Teil des Verlegungsbeispiels. Die Beschriftungen beziehen sich auf jeden Fall auf die Stückmenge, die notwendig sind, um ein Laufmeter zu fliesen.

Por necesidad de impresión los diseños visualizan simplemente una porción de 39,4 cms de ancho del esquema de colocación. Las descripciones a lado se refieren de tda forma a la totalidad de las piezas necesarias para chapar un metro lineal de pared, como de costumbre.



H 219,9 cm

PZ AL ML
n° 5,08 pz toreello 3x19,7
1,19 mq fondo chiaro 19,7x39,4
n° 10,16 pz bacchetta 2,2x39,4
0,79 mq fondo scuro 19,7x39,4
n° 10,16 pz listello 4x19,7
n° 15,24 pz matita 1x19,7
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7

H 219,9 cm

PZ AL ML
n° 5,08 pz toreello 3x19,7
1,97 mq fondo 19,7x39,4
n° 5,08 pz bacchetta 2,2x39,4
n° 5,08 pz listello 4x19,7
n° 5,08 pz matita 1x19,7
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7

H 219,9 cm

PZ AL ML
n° 5,08 pz toreello 3x19,7
n° 12,7 pz mosaico rombo 39,4x39,4
n° 5,08 pz bacchetta 2,2x39,4
n° 5,08 pz listello 4x19,7
n° 5,08 pz matita 1x19,7
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7

H 102,4 cm

PZ AL ML
n° 5,08 pz toreello 4,5x19,7
n° 10,16 pz mosaico riga bicolore 19,7x39,4
n° 5,08 pz bacchetta 2,2x29,4
n° 5,08 pz listello 4x19,7
n° 5,08 pz matita 1x19,7
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7

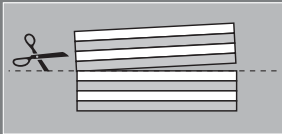


H 216,7 cm

L 104,4 cm

PZ PER COMPOSIZIONE
n° 11 pz mosaico chesterfield 39,4x39,4
n° 22 pz fondo scuro 9,8x19,7
n° 22 pz listello greca 2x19,7
n° 22 pz matita 1x19,7

H 110,5 cm



BOISERIE PZ AL ML
n° 5,08 pz toreello 4,5x19,7
n° 1,28 pz mosaico riga bicolore 19,7x39,4
n° 5,08 pz listello greca 2x19,7
n° 10,16 pz matita 1x19,7
0,79 mq fondo 19,7x39,4
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7

H 216,5 cm

PZ AL ML
n° 5,08 pz toreello 4,5x19,7
1,97 mq fondo 19,7x39,4
n° 5,09 pz listello 4x19,7
n° 5,08 pz matita 1x19,7
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7



H 231,8 cm

PZ AL ML
n° 5,08 pz toreello 4,5x19,7
1,19 mq fondo 19,7x39,4
n° 5,08 pz mosaico riga bicolore 19,7x39,4
n° 7,62 pz bacchetta 2,2x39,4
n° 3,80 pz mosaico chesterfield 39,4x39,4
n° 5,08 pz listello greca 2x19,7
n° 5,08 pz matita chiara 1x19,7
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7

L 39,4 cm

DECORO VERTICALE
n° 2 pz toreello 4,5x19,7
n° 10,6 pz mosaico riga chiaro 19,7x39,4
n° 5,08 pz bacchetta 2,2x39,4
n° 13 pz listello greca 2x19,7
n° 13 pz matita chiara 1x19,7
n° 2 pz battiscopa 10x19,7

ambiente almond/nero p. 23



H 221,2 cm

PZ AL ML
n° 5,08 pz torelo 4,5x19,7
n° 2,54 pz listello rete riposo
4,2x19,7
n° 2,54 pz listello rete medusa
4,2x19,7
n° 5,08 pz listello rete riposo
2,5x19,7
n° 5,08 pz matita chiara 1x19,7
n° 10,16 pz matita scura 1x19,7
0,40 mq fondo scuro 19,7x39,4
1,58 mq fondo chiaro 19,7x39,4
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7

H 215,7 cm

PZ AL ML
n° 5,08 pz torelo 4,5x19,7
n° 2,54 pz listello rete riposo
4,2x19,7
n° 2,54 pz listello rete medusa
4,2x19,7
1,96 mq fondo 9,8x19,7
n° 5,08 pz matita 1x19,7
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7

H 122,5 cm

BOISERIE PZ AL ML
n° 5,08 pz torelo 4,5x19,7
n° 2,54 pz listello rete riposo
4,2x19,7
n° 2,54 pz listello rete medusa
4,2x19,7
n° 5,08 pz listello rete riposo
2,5x19,7
n° 5,08 pz matita chiara 1x19,7
n° 10,16 pz matita scura 1x19,7
0,40 mq fondo scuro 19,7x39,4
0,59 mq fondo chiaro 19,7x39,4
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7

ambiente almond/nero p. 25



H 185,5 cm

PZ AL ML
n° 5,08 pz torelo chiaro 3x19,7
n° 5,08 pz torelo scuro 3x19,7
n° 10,16 pz listello greca 2x19,7
n° 5,72 pz mosaico riga scuro 19,7x39,4
n° 5,08 pz matita chiara 1x19,7
n° 10,16 pz matita scura 1x19,7
1,19 mq fondo 19,7x39,4
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7
n° 5,08 pz bacchetta scura 2,2x39,4

H 106,8 cm

BOISERIE PZ AL ML
n° 5,08 pz torelo 3x19,7
n° 5,08 pz listello greca 2x19,7
n° 10,16 pz bacchetta
2,2x39,4
n° 0,95 pz mosaico riga chiaro
19,7x39,4
0,79 mq fonoo 19,7x39,4
n° 5,08 pz matita 1x19,7
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7

ambiente almond/oro p. 33



H 245,7 cm

PZ AL ML
n° 5,08 pz torelo 4,5x19,7
n° 5,08 pz torelo 3x19,7
n° 5,08 pz listello greca 2x19,7
n° 5,08 pz listello 4x19,7
n° 10,16 pz matita scura 1x19,7
n° 10,16 pz matita chiara 1x19,7
0,40 mq fondo scuro 19,7x19,7
0,79 mq fondo scuro 19,7x39,4
0,79 mq fondo chiaro 19,7x19,7
0,79 mq fondo chiaro 19,7x39,4
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7

H 117 cm

BOISERIE PZ AL ML
n° 5,08 pz torelo 4,5x19,7
n° 5,08 pz listello greca 2x19,7
n° 10,16 pz matita 1x19,7
0,79 mq fondo 19,7x39,4
0,40 mq fondo 19,7x19,7
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7

ambiente rosa p. 35

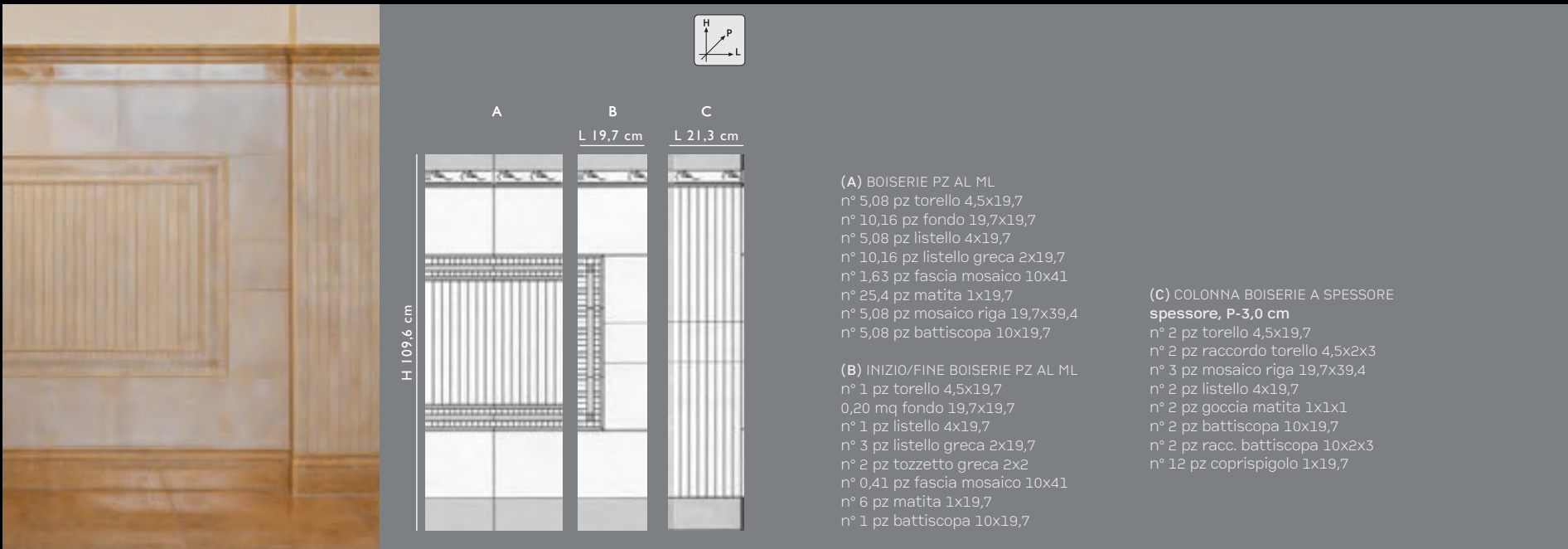
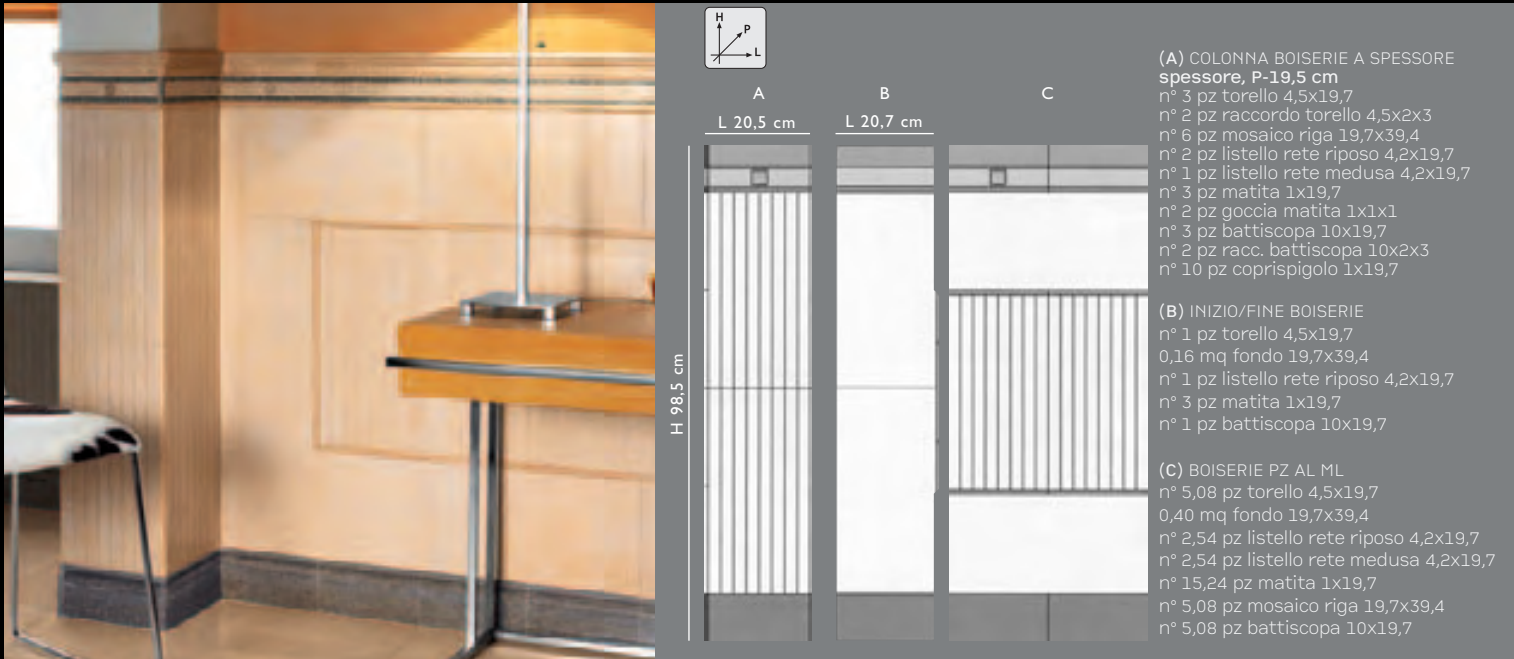
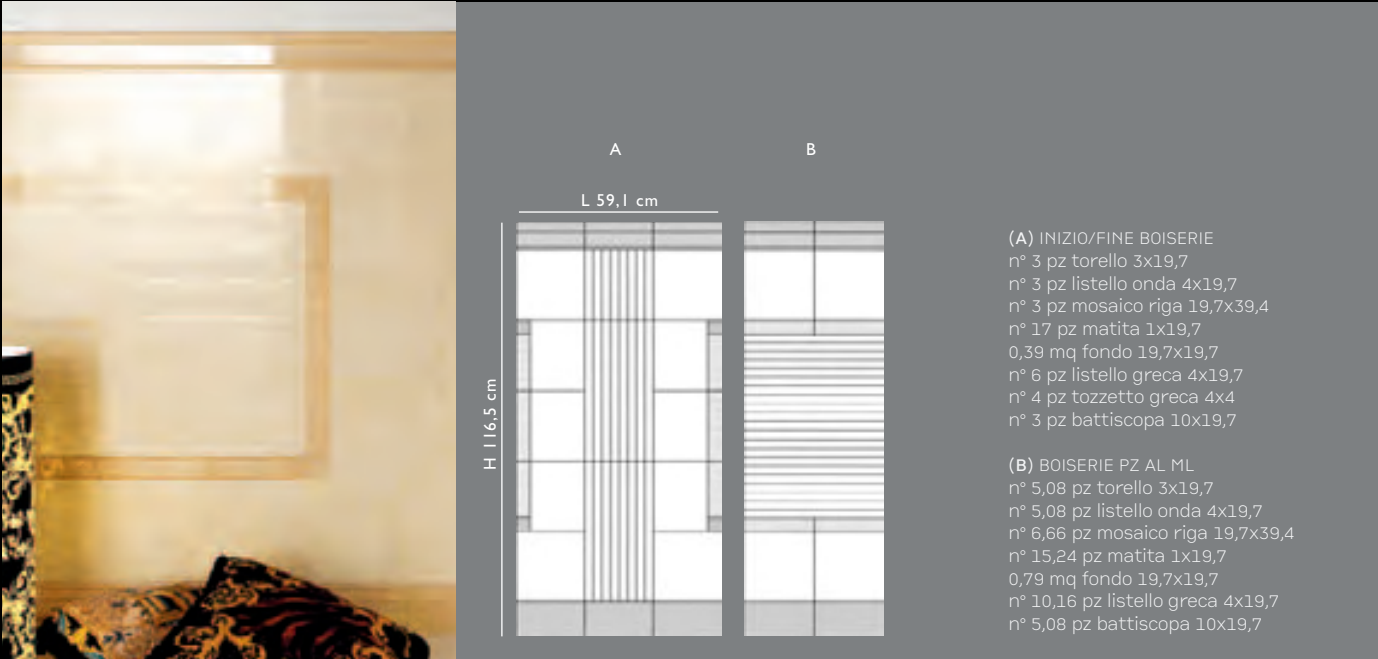


H 220,5 cm

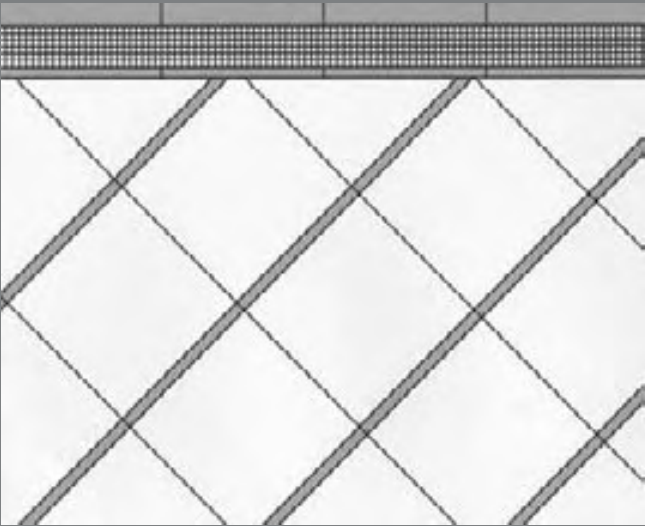
PZ AL ML
n° 5,08 pz torelo 4,5x19,7
n° 5,08 pz listello 4x19,7
n° 5,08 pz listello greca 2x19,7
n° 15,24 pz matita 1x19,7
1,97 mq fondo 19,7x39,4
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7

H 122,9 cm

BOISERIE PZ AL ML
n° 5,08 pz torelo 4,5x19,7
n° 5,08 pz listello greca 4x19,7
n° 5,08 pz listello greca 2x19,7
n° 20,32 pz matita 1x19,7
0,79 mq fondo 19,7x39,4
0,79 mq fondo 9,8x19,7
n° 5,08 pz battiscopa 10x19,7



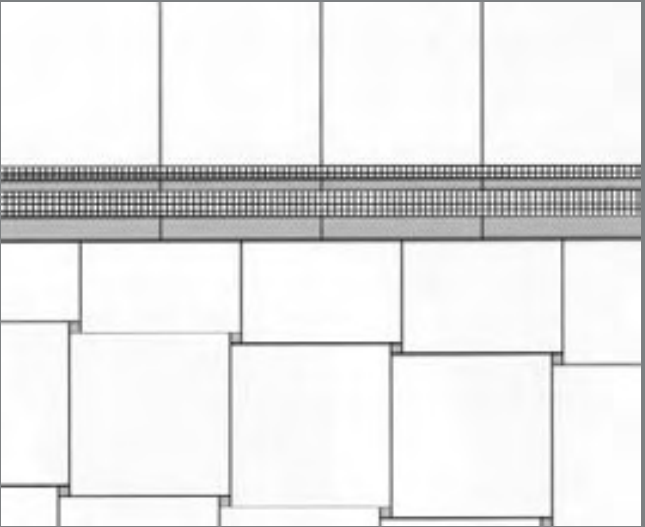
ambiente almond/beige p. 09



PZ al ML fascia
n° 2,44 pz fascia 5,7x41
n° 2,44 pz mosaico 10x41
n° 2,44 pz fascia 2,8x41

PZ al M0
0,94 mq fondo 41x41
n° 5,57 pz fascia 2,8x41

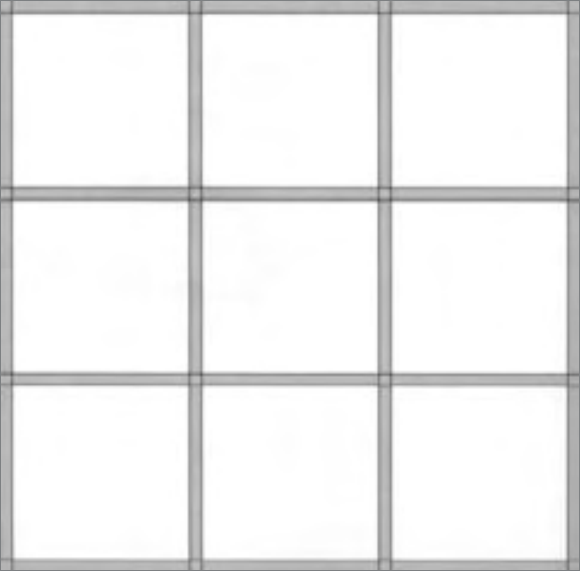
ambiente almond/nero p. 21



PZ al ML fascia
n° 2,44 pz fascia 5,7x41
n° 2,44 pz mosaico 10x41
n° 2,44 pz fascia 2,8x41

Pezzi al M0
0,995 mq fondo 41x41
n° 5,92 pz tozzetto 2,8x2,8

ambiente beige/oro p. 31

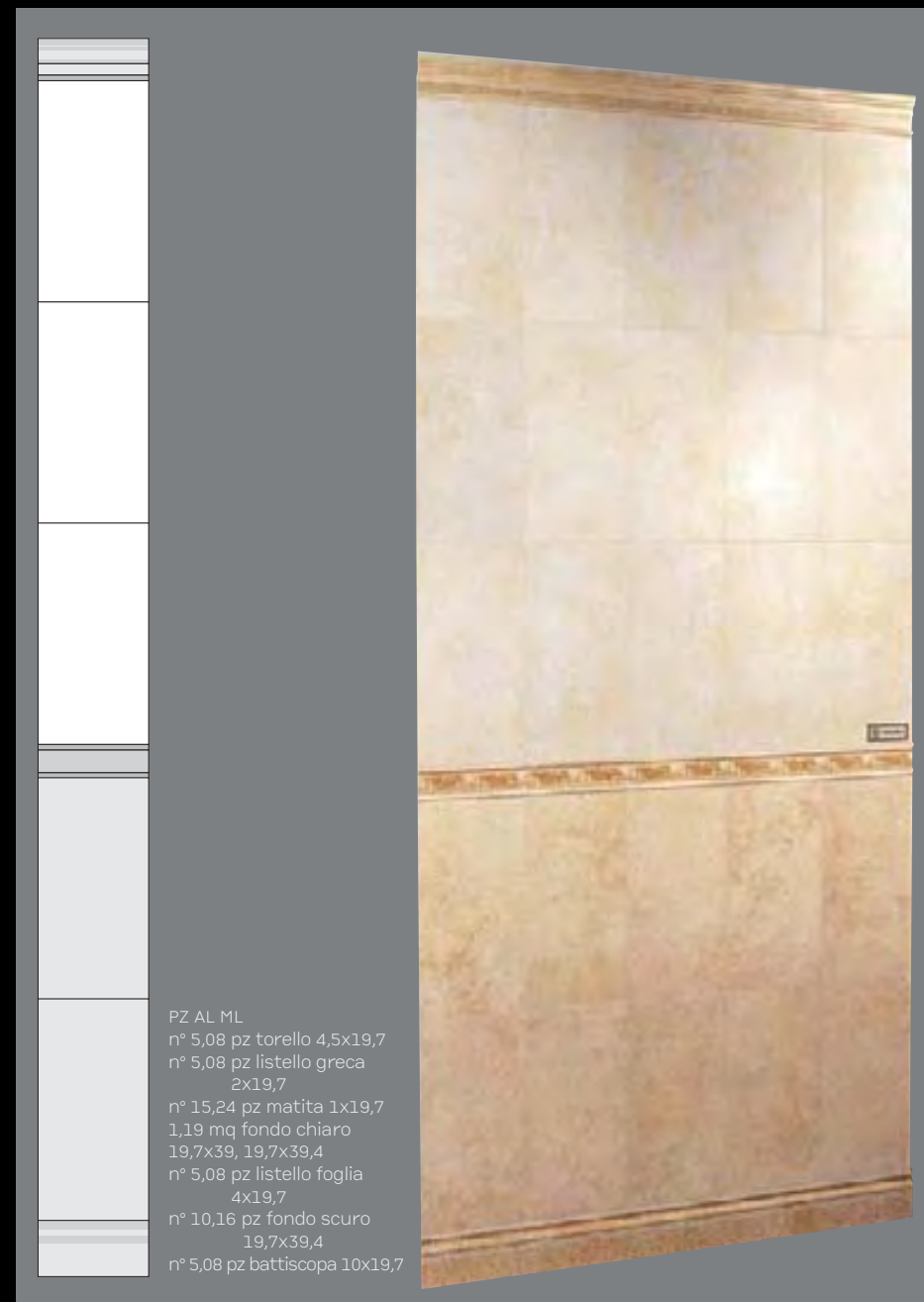
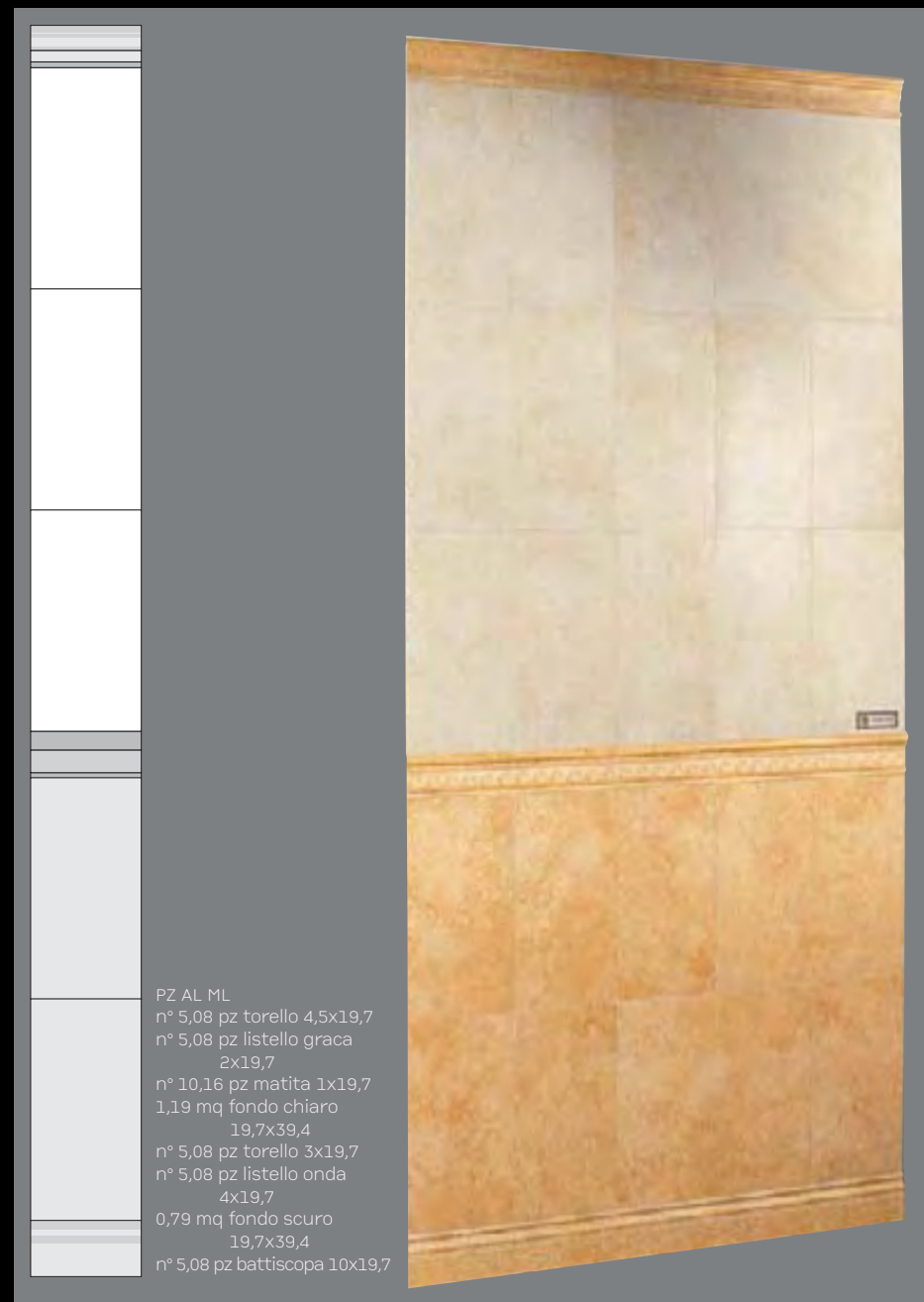
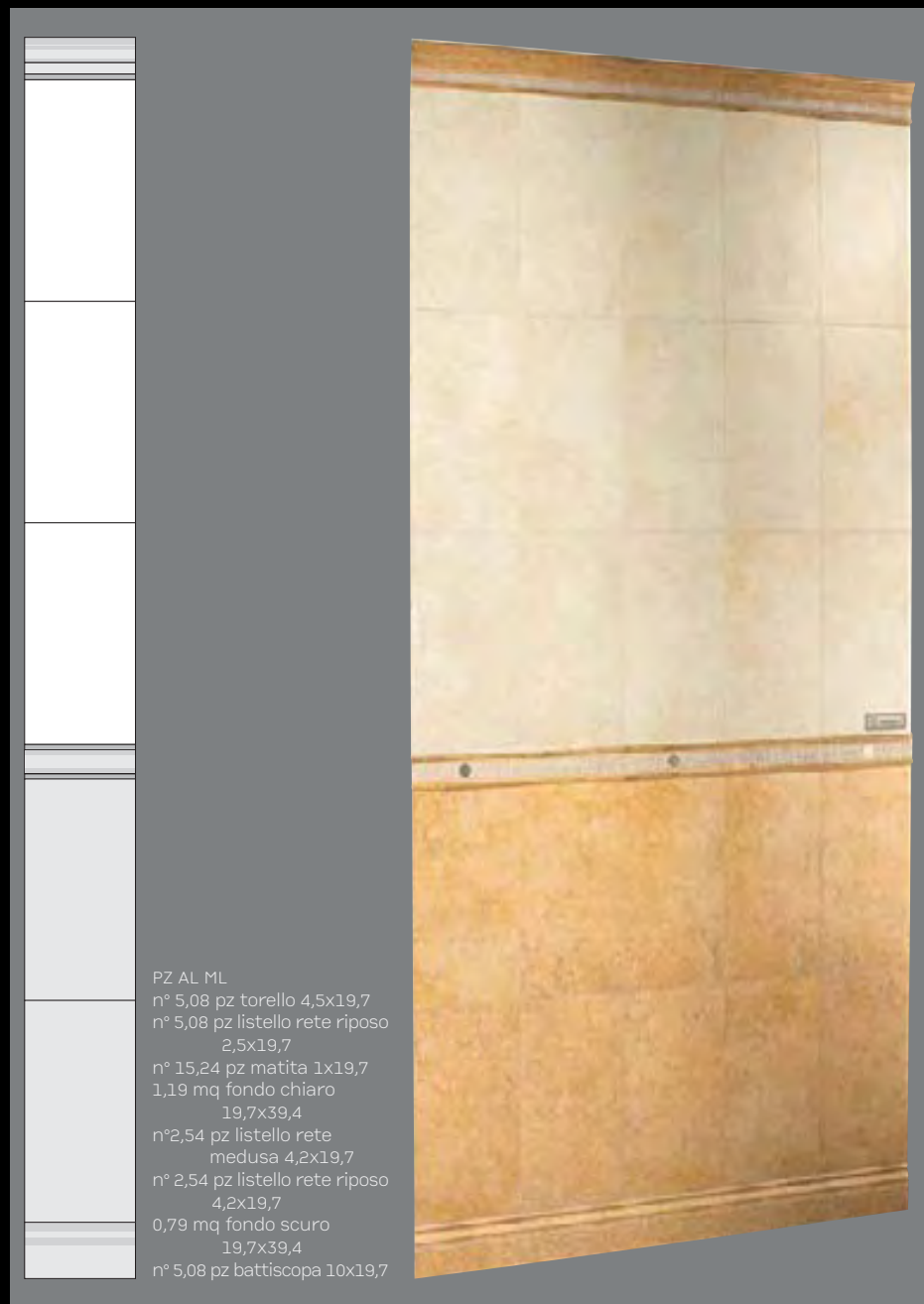


PZ al M0
0,88 mq fondo 41x41
n° 10,43 pz fascia 2,8x41
n° 2,51 pz tozzetto 2,8x2,8



PZ AL M0
1,00 mq fondo chiaro 41x41
1,00 mq fondo scuro 41x41
n° 1 pz medusa 82x82

PZ AL M1
n° 1,22 pz fascia mosaico 10x41
n°2,44 pz fascia 5,7x41



OGNI SINGOLA CERAMICA È UNICA ED IR RIPETIBILE

EACH TILE IS UNIQUE AND UNREPEATABLE - CHAQUE CÉRAMIQUE EST UNIQUE ET IRREMPLAÇABLE
JEDE EINZELNE KERAMIK IST EINZIGARTIG UND UNNACHAHMLICH - CADA UNA DE LAS PIEZAS DE CERÁMICA ES ÚNICA E IRREPETIBLE



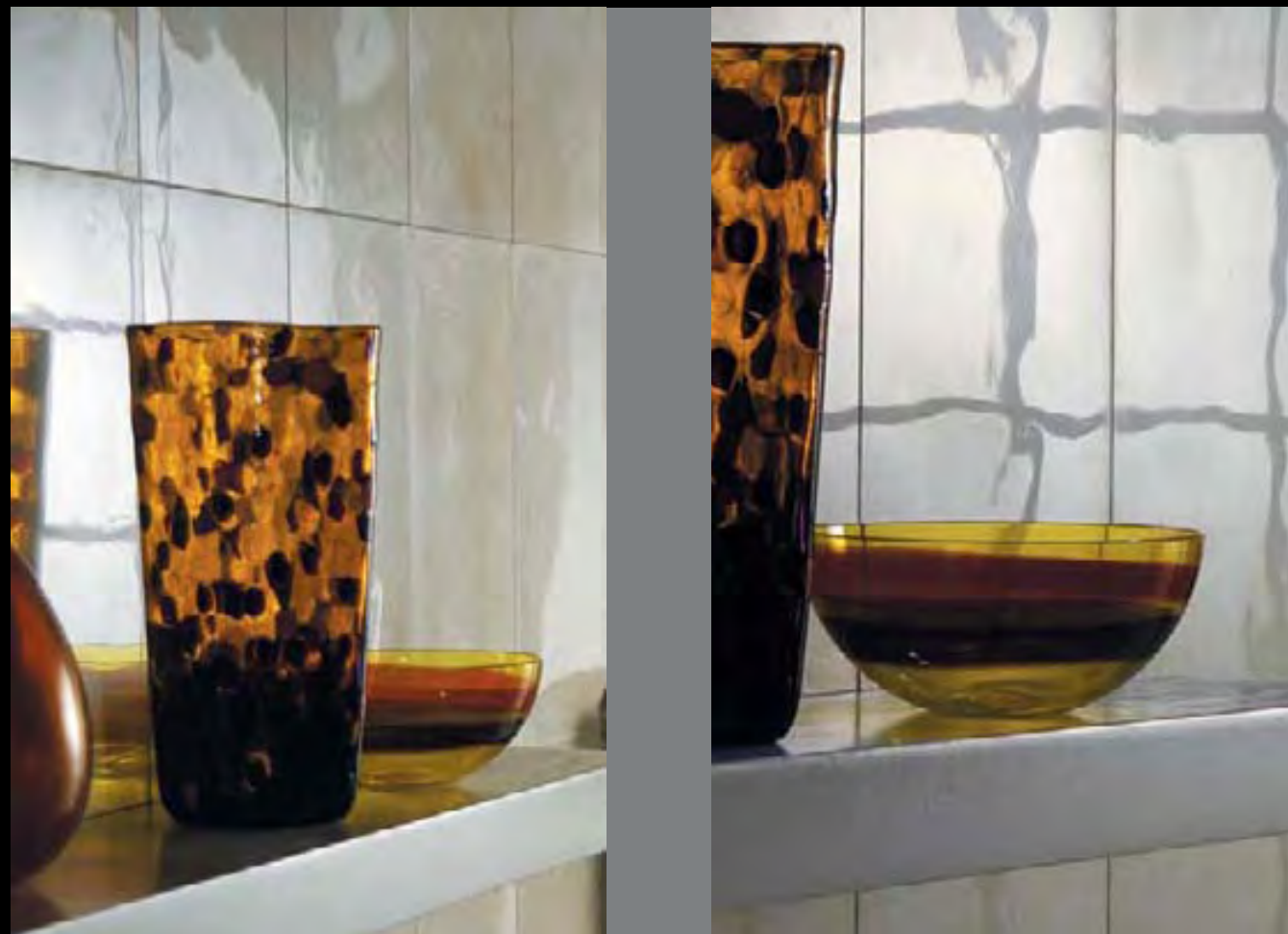
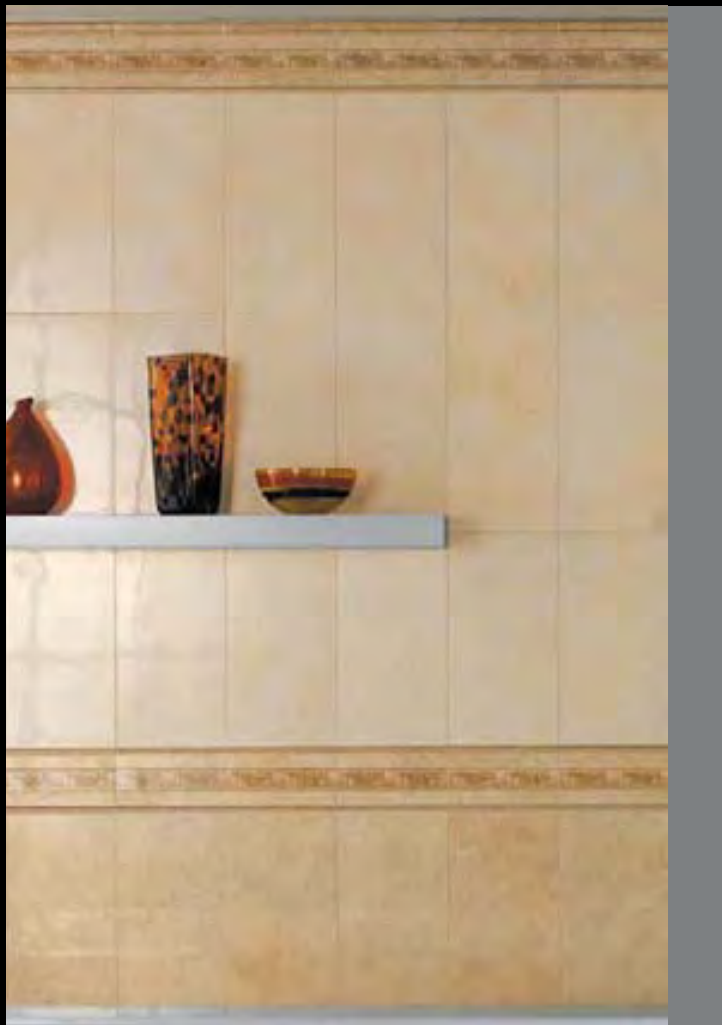
EFFETTO NUANCE - Una superficie rivestita con Palace si distingue per la naturalità delle sue sfumature cromatiche. La tecnologia di miscelazione dei pigmenti è studiata appositamente per offrire effetti di tono sempre differenziati tra ogni singolo elemento, per rendere a pieno la tipica conformazione della materia naturale.

SHADED EFFECT - Surfaces tiled with Palace stand out for their natural shading in colours. The pigment mixing technology has been specially studied to give shading effects which vary from piece to piece enhancing the natural appearance of stone.

EFFET NUANCE - Une surface revêtue avec Palace se distingue par la naturalité de ses nuances chromatiques uniques. La technologie de mélange des pigments est spécialement étudiée pour garantir des effets de tonalités légèrement différenciées entre les carreaux pour rendre en plein le caractéristique effet naturel.

FARBTON-EFFEKT - Ein mit Palace gefliesten Raum, unterscheidet sich durch die typischen und natürlichen Farbnuancierungen. Bei der Entwicklung der Pigmentmischtechnik stand immer im Vordergrund, einen leicht abweichenden Farbton-Effekt zu erzielen, um die typische Natur-Gestaltung der Materie voll wiederzugeben.

EFFECTO MATIZADO - Una superficie revestida con Palace se distingue por la naturalidad de sus matices cromáticos. La tecnología de mezcla de los pigmentos se ha estudiado específicamente para ofrecer efectos de tono siempre ligeramente diferenciados de pieza a pieza para conseguir la típica apariencia de las piedras naturales.



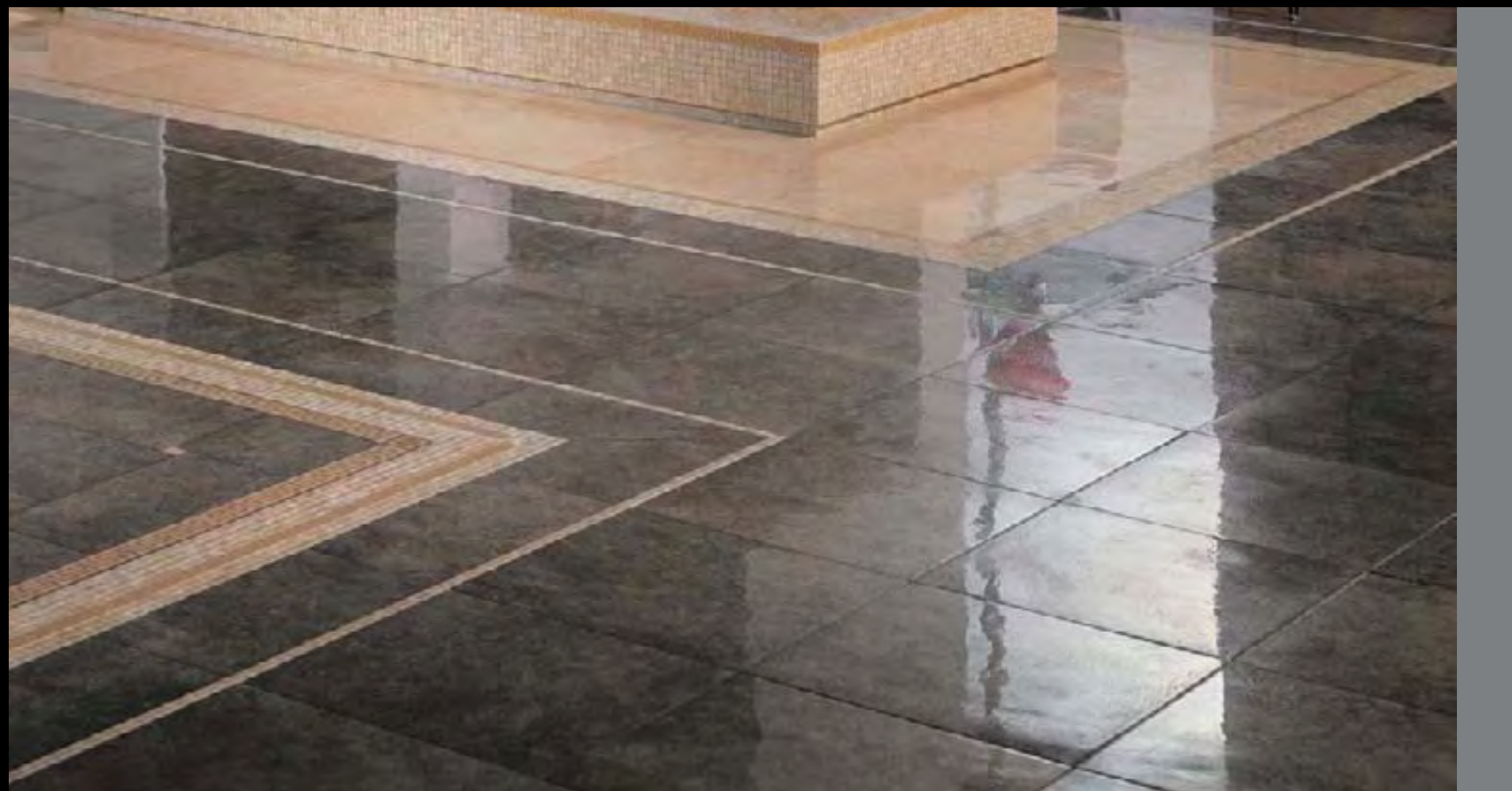
SUPERFICIE LAPPATA
Per ottenere l'esclusivo effetto Palace e donare alla superficie un riflesso morbido e variegato capace di mettere in risalto le venature della materia, ogni ceramica è lucidata con un sistema di mole flottanti ad assetto variabile.

HONED SURFACES - To obtain Palace's exclusive finish and its soft and multi-coloured surfaces, enhancing the veining effect of the material, each tile is polished using a system of floating grinding wheels in different positions.

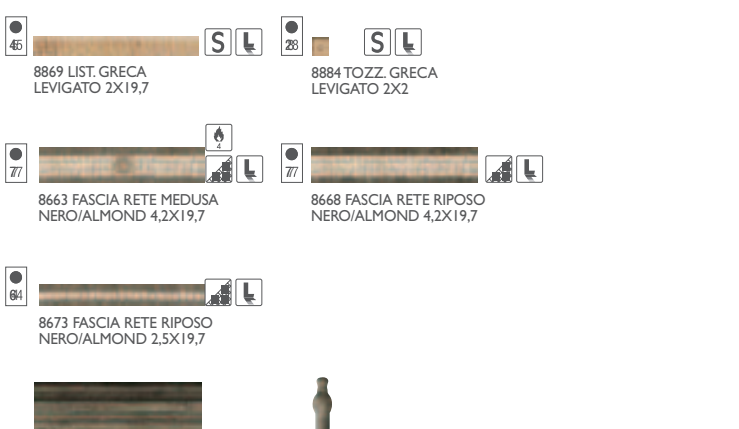
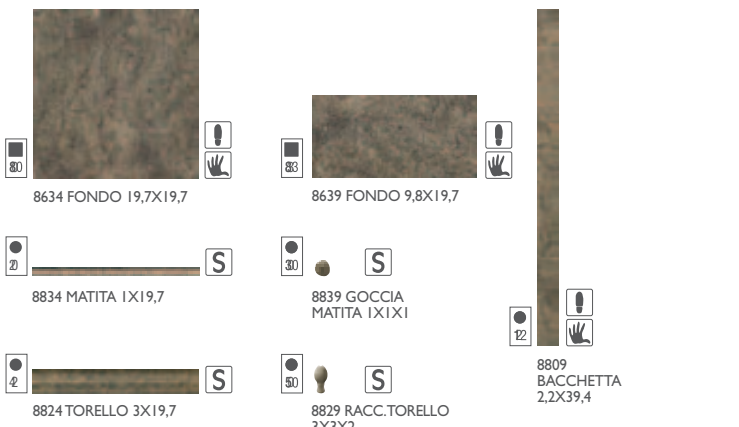
SURFACE ADOUCIE - Pour obtenir l'effet exclusif de Palace et pour donner à la surface un reflet doux et jaspé capable de mettre en relief ses veinures particulières, chaque carreau est poli par un système de meules flottantes à position variable.

ANPOLIERTE OBERFLÄCHEN - Um der exklusive Palace Effekt zu erhalten und der Oberfläche der weiche und gescheckte Reflex zu geben, der die Äderungen hervorhebt, werden unterschiedlich angeordnete und schwimmend gelagerte Schleifscheiben verwendet.

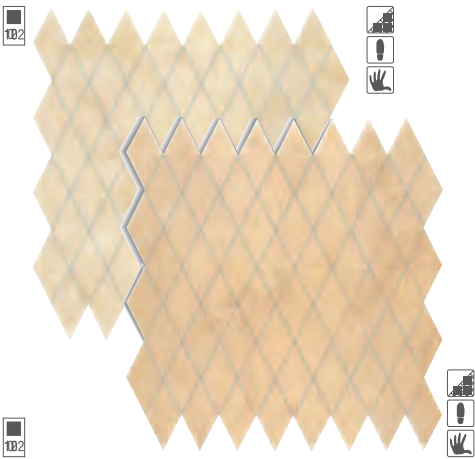
SUPERFICIE LAPADA - Para obtener el típico reflejo suave y cambiante de Palace, y resaltar su apariencia veteadada, cada pieza de cerámica se pule con un sistema de muelas flotantes de posición variable.



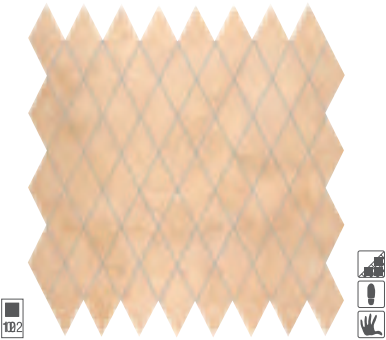
NERO



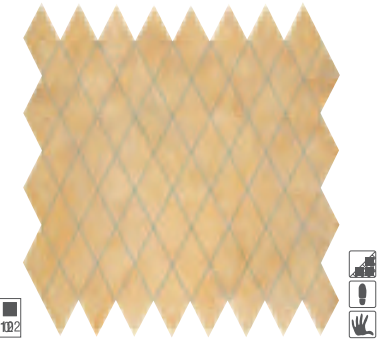
Mosaici incollati su rete



8655 MOSAICO ROMBI ALMOND 39,4X39,4
8656 MOSAICO ROMBI BEIGE 39,4X39,4



8657 MOSAICO ROMBI ROSA 39,4X39,4



8658 MOSAICO ROMBI ORO 39,4X39,4



8659 MOSAICO ROMBI NERO 39,4X39,4



8648 MOSAICO RIGA
NERO/ALMOND 19,7X39,4



8646 MOSAICO RIGA
ROSA/ALMOND 19,7X39,4



8651 MOSAICO RIGA
NERO/ROSA 19,7X39,4



8645 MOSAICO RIGA
BEIGE/ALMOND 19,7X39,4



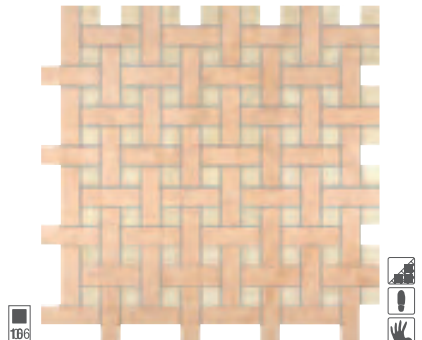
8650 MOSAICO RIGA
NERO/BEIGE 19,7X39,4



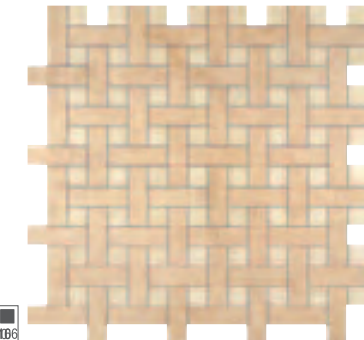
8647 MOSAICO RIGA
ORO/ALMOND 19,7X39,4



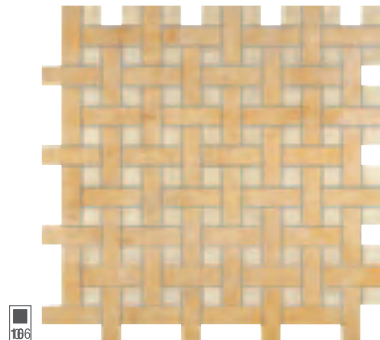
8649 MOSAICO RIGA
NERO/ORO 19,7X39,4



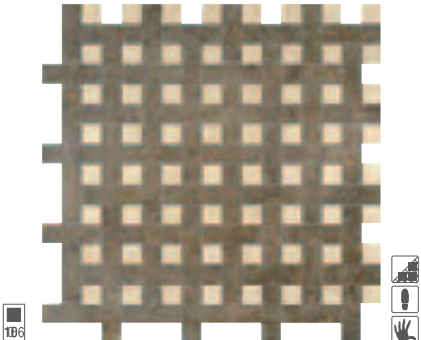
8761 MOSAICO CHESTERFIELD ROSA/ALMOND 39,4X39,4



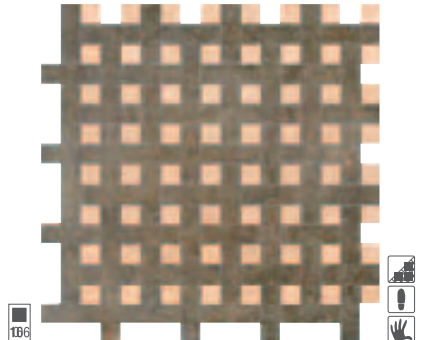
8760 MOSAICO CHESTERFIELD BEIGE/ALMOND 39,4X39,4



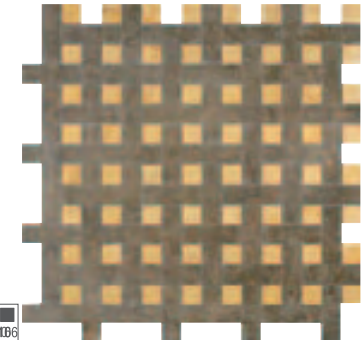
8762 MOSAICO CHESTERFIELD ORO/ALMOND 39,4X39,4



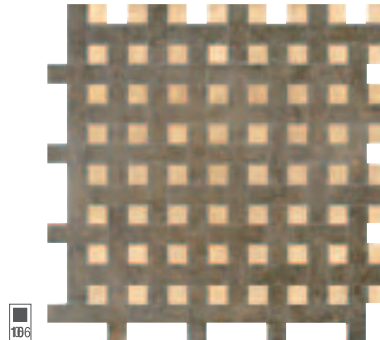
8763 MOSAICO CHESTERFIELD NERO/ALMOND 39,4X39,4



8766 MOSAICO CHESTERFIELD NERO/ROSA 39,4X39,4



8764 MOSAICO CHESTERFIELD NERO/ORO 39,4X39,4



8765 MOSAICO CHESTERFIELD NERO/BEIGE 39,4X39,4

Rosoni in ceramica 50x50 (20"x20")



8910 MEDUSA ROSA ALMOND/BEIGE/NERO



8911 MEDUSA ORO ALMOND/BEIGE/NERO

Rosoni in ceramica 50x50 (20"x20")



8770 MEDUSA MARMO ROSA/ALMOND/BEIGE/NERO



8771 MEDUSA MARMO ORO/ALMOND/BEIGE/NERO

Conforme alle normative EN 14411/G Bla GL

According to EN 14411/G Bla GL norms • Conformes aux normes EN 14411/G Bla GL

Entspricht den Normen EN 14411/G Bla GL • Según normas del EN 14411/G Bla GL

IMBALLI E PESI	PACKINGS AND WEIGHTS		EMBALLAGES ET POIDS		VERPACKUNGEN UND GEWICHTE				EMBALAJES Y PESOS						
formato - format - size	pz/mq. pcs/sqm	pcs/m ² stk/qm	pz/scat. pcs/box	pcs/bte stk/kr	mq/scat. sqm/box	m ² bte qm/kr	kg/mq kg/sqm	kg/m ² kg/qm	kg/scat. kg/box	kg/bte kg/kr	scat./pal box/pal	bte/pa krtpal	mq/pal sqm/pal	m ² /pal qm/pal	kg/pal
fondo 19,7x39,4	13	13	13	13	1,009	20,29	20,29	20,29	20,29	20,29	54	54	54,48	1.095,96	-
firma 19,7x39,4	-	-	4	4	-	-	5,68	-	5,68	5,68	-	-	-	-	-
fondo 19,7x19,7	26	26	26	26	1,009	20,29	20,29	20,29	20,29	20,29	57	57	57,51	1.156,53	-
fondo 9,8x19,7	54	26	26	26	0,502	20,18	10,09	10,09	10,09	10,09	132	132	66,26	1.381,88	-
mosaico riga 19,7x39,4	13	8	8	8	0,620	18,46	11,36	11,36	11,36	11,36	-	-	-	-	-
bacchetta 2,2x19,4	-	-	20	20	7,88 ml	-	2,00	2,00	2,00	2,00	-	-	-	-	-
mosaico rombi 39,4x39,4	-	-	4	4	0,628	-	5,68	-	5,68	5,68	-	-	-	-	-
mosaico chesterfield 39,4x39,4	-	-	4	4	0,628	-	5,68	-	5,68	5,68	-	-	-	-	-
rosone medusa 54x54	-	-	1	1	-	-	5,00	-	5,00	5,00	-	-	-	-	-
coprispigolo 1x19,7	-	-	20	20	3,94 ml	-	2,00	2,00	2,00	2,00	-	-	-	-	-
matita 1x19,7	-	-	20	20	3,94 ml	-	2,00	2,00	2,00	2,00	-	-	-	-	-
matita marmo 1x19,7	-	-	36	36	7,09 ml	-	3,60	3,60	3,60	3,60	-	-	-	-	-
goccia matita 1x1	-	-	10	10	-	-	0,18	0,18	0,18	0,18	-	-	-	-	-
torello 3x19,7	-	-	10	10	1,97 ml	-	1,00	1,00	1,00	1,00	-	-	-	-	-
raccordo torello 3x3x2	-	-	10	10	-	-	0,18	0,18	0,18	0,18	-	-	-	-	-
torello 4,5x19,7	-	-	10	10	-	-	2,50	2,50	2,50	2,50	-	-	-	-	-
raccordo torello 4,5x2x3	-	-	10	10	-	-	0,18	0,18	0,18	0,18	-	-	-	-	-
listello 2x19,7	-	-	16	16	3,94 ml	-	0,80	0,80	0,80	0,80	-	-	-	-	-
listello 2,5x19,7	-	-	8	8	1,57 ml	-	1,60	1,60	1,60	1,60	-	-	-	-	-
listello 4x19,7	-	-	8	8	1,57 ml	-	0,80	0,80	0,80	0,80	-	-	-	-	-
listello 4,2x19,7	-	-	8	8	1,57 ml	-	3,36	3,36	3,36	3,36	-	-	-	-	-
tozzetto 2x2	-	-	16	16	-	-	0,10	0,10	0,10	0,10	-	-	-	-	-
tozzetto 4x4	-	-	4	4	-	-	0,20	0,20	0,20	0,20	-	-	-	-	-
battiscopa 10x19,7	-	-	12	12	2,36 ml	-	1,20	1,20	1,20	1,20	-	-	-	-	-
raccordo battiscopa 10x2x3	-	-	10	10	-	-	1,00	1,00	1,00	1,00	-	-	-	-	-
colonna/terminale	-	-	4	4	-	-	5,68	5,68	5,68	5,68	-	-	-	-	-

Pezzi speciali colonna



8815 TERMINALE COLONNA
BEIGE 19,7X39,4



8816 TERMINALE COLONNA
ORO 19,7X39,4



8810 COLONNA BEIGE
19,7X39,4



8811 COLONNA ORO
19,7X39,4

- Preinciso
- Pre-cut •Pré-incisé
- Voreingeschnitten •Mosaico de pre-corte

- Distanziale minimo consentito di 1 mm
- A 1 mm minimum cross-shaped joint spacer is recommended
- Se sugiere una cruzeta minima de junta de 1 mm
- Le téton d'espacement devra être d'un minimum de 1 mm
- Mindest empfohlene Kreuzfuge: 1 Millimeter

- Levigato
- Polished •Poli
- Poliert •Pulido

- Serigrafia
- Screen printing •Sérigraphie
- Serigraphie •Serigrafia

- Quarto fuoco
- Fourth firing •Quatrième feu
- Viert-Brand •Cocción a cuarto fuego

- Pietra naturale
- Natural stone •Pierre naturelle
- Naturstein •Piedra natural

- Taglio a idrogetto
- Water-jet cutting •Découpe à hydrojet
- Wasserstrahlschnitt •Corte con hydro-jet

- Decoro incollato su rete
- Border on net •Décor collé sur filet
- Dekor auf Netz geklebt •Decoro enmallado

- Stampa ad Alta Risoluzione
- High-definition printing •Impression haute résolution
- Hochauflösungsdruck •Impresión de alta resolución

</

Rosoni in pietra naturale 82x82 (32"x32")



I4220 PALACE MEDUSA ALMOND 82x82



I4221 PALACE MEDUSA BEIGE 82x82



I4223 PALACE MEDUSA ORO 82x82



I4222 PALACE MEDUSA ROSA 82x82



I4224 PALACE MEDUSA NERO 82x82

Rosoni in ceramica 41x41 (16"x16")



I4230 MEDUSA ROSA 41x41



I4231 MEDUSA ROSA/ALMOND 41x41



I4232 MEDUSA ROSA/BEIGE 41x41



I4233 MEDUSA ROSA/NERO 41x41



I4236 MEDUSA ORO/ALMOND 41x41



I4237 MEDUSA ORO/BEIGE 41x41



I4238 MEDUSA ORO/NERO 41x41



I4235 MEDUSA ORO 41x41

Rosoni in pietra naturale 41x41 (16"x16")



I4210 MEDUSA ALMOND 41x41



I4211 MEDUSA ROSA/ALMOND 41x41



I4212 MEDUSA ROSA/BEIGE 41x41



I4213 MEDUSA ROSA/NERO 41x41



I4216 MEDUSA ORO/ALMOND 41x41



I4217 MEDUSA ORO/BEIGE 41x41



I4218 MEDUSA ORO/NERO 41x41



I4215 MEDUSA ORO 41x41

- Alta resistenza
- High resistance
- Haute résistance
- Hohe Festigkeit
- Alta resistencia

- Resistente al gelo
- Frost resistant
- Résistant au gel
- Frostbeständig
- Resistencia al hielo

- Resistenza alle macchie
- Stain resistance
- Résistance aux taches
- Fleckenbeständigkeit
- Resistencia a las manchas

- Miscelare i pezzi durante la posa, prelevandoli da scatole differenti
- Tiles have to be taken from different boxes and mixed while laying
- Mélanger les carreaux au moment de la pose, en les prélevant de différentes boîtes
- Die Fliesen aus mehreren Kartons entnehmen und vor der Verlegung mischen
- Mezclar las baldosas ceramicas sacandolas desde distintos cajas antes que colocarlás

- Distanziale minimo consentito di 2 mm
- A 2 mm minimum cross-shaped joint spacer is recommended
- Se sugiere una cruzeta minima de junta de 2 mm
- Le téton d'espacement devra etre d'un minimum de 2 mm
- Mindeste emphohlene Kreuzfuge: 2 Millimeter

Conforme alle normative EN 14411/G Bla GL

According to EN 14411/G Bla GL norms • Conformes aux normes EN 14411/G Bla GL

Entspricht den Normen EN 14411/G Bla GL • Según normas del EN 14411/G Bla GL

IMBALLI E PESI	PACKINGS AND WEIGHTS				EMBALLAGES ET POIDS				VERPACKUNGEN UND GEWICHTE				EMBALAJES Y PESOS			
formato - format - size	pz/mq. pcs/sqm	pcs/m ² stk/qm	pz/scat. pcs/box	pcs/bte stk/krt	mq/scat. sqm/box	m ² bte qm/krt	kg/mq. kg/sqm	kg/m ² kg/qm	kg/scat. kg/box	kg/bte kg/krt	scat./pal box/pal	bte/pa krt/pal	mq/pal sqm/pal	m ² /pal qm/pal	kg/pal	
pavimento 41x41	6		9		1,512		11,40		30,40		48		72,57		1.459,20	
firma 41x41	-	-	4		-		-		12,72		-		-		-	
tozzetto 2,8x2,8	-	-	16		-		-		0,32		-		-		-	
fascia 2,8x41	-	-	16		6,56 ml		-		4,00		-		-		-	
tozzetto 5,7x5,7	-	-	4		-		-		0,20		-		-		-	
fascia 5,7x41	-	-	8		3,28 ml		-		4,00		-		-		-	
fascia 10x41	-	-	8		3,28 ml		-		6,40		-		-		-	
rosone 41x41	-	-	4		-		-		13,10		-		-		-	
rosone medusa 42x42	-	-	1		-		-		3,18		-		-		-	
rosone medusa 82x82	-	-	1		-		-		12,00		-		-		-	
battiscopa 8x41	-	-	10		4,10 ml		-		4,00		-		-		-	
battiscopa scala 8x82	-	-	2		-		-		1,60		-		-		-	
torello gradone 5x41	-	-	4		-		-		0,80		-		-		-	
torello gradone/angolare 5x82	-	-	2		-		-		0,80		-		-		-	
palace firma	-	-	2		-		-		0,05		-		-		-	

- Distanziale minimo consentito di 2 mm
- A 2 mm minimum cross-shaped joint spacer is recommended
- Se sugiere una cruzeta minima de junta de 2 mm
- Le téton d'espacement devra etre d'un minimum de 2 mm
- Mindeste emphohlene Kreuzfuge: 2 Millimeter

- Levigato
- Polished
- Poli
- Poliert
- Pulido

- Serigrafia
- Screen printing
- Sérigraphie
- Serigraphie
- Serigrafia

- Terzo fuoco
- Third firing
- Troisième feu
- Dritt-Brand
- Cocción a tercer fuego

- Pietra naturale
- Natural stone
- Pierre naturelle
- Naturstein
- Piedra natural

- Burattato
- Antique finish
- Vieilli
- Gealtert
- Efecto "anticato"

- Decoro incollato su rete
- Border on net
- Décor collé sur filet
- Dekor auf Netz geklebt
- Decoro enmallado

- Taglio a idrogetto
- Water-jet cutting
- Découpe à hydrojet
- Wasserstrahlschnitt
- Corte con hydro-jet

- Stampa ad Alta Risoluzione
- High-definition printing
- Impression haute résolution
- Hochauflösungsdruck
- Impresión de alta resolución

Gres Porcellanato Smaltato

Glazed porcelain tile • Grès cérame émaillé • Glasiertes Feinsteinzeug • Gres porcelánico esmaltado

	CARATTERISTICE TECNICHE Physical properties - Caractéristique technique Technische Daten - Características técnicas	NORME Norms - Norme Norm - Norma	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME Required standards - Valeur prescrite par les normes Normvorgabe - Valores previstos por las normas	VALORE VERSACE* Versace values - Valeur Versace Versace Werte - Valor Versace
	Assorbimento d'acqua Water absorption - Absorption d'eau Wasseraufnahme - Absorción de agua	ISO 10545-3 (EN 99)	≤ 0,5%	Conforme Comply with - Conforme Gemäß - Conforme
	Resistenza alla flessione Bending strength - Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit - Resistencia a la flexión	ISO 10545-4 (EN 100)	≥ 35 N/mm ²	Conforme Comply with - Conforme Gemäß - Conforme
	Durezza (Scala Mohs) Hardness (Mohs scale) - Dureté (échelle Mohs) Oberflächenhärte (nach Mohs) - Dureza	(EN 101)	6 minimo	Conforme Comply with - Conforme Gemäß - Conforme
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Coefficient de dilatation thermique linéaire Wärmeausdehnung - Coeficiente de dilatación termica lineal	ISO 10545-8 (EN 103)	≤ 9x10 ⁻⁶ °C ⁻¹	Conforme Comply with - Conforme Gemäß - Conforme
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance - Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit - Resistencia a las variaciones térmicas	ISO 10545-9 (EN 104)	Nessun campione deve presentare difetti visibili. No sample must show visible defects - Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles. Kein Exemplar soll sichtbare Schäden aufweisen - Ninguna muestra debe presentar defectos visibles.	Resistenti Resistant - Resistant Widerstandsfähig - Resistentes
	Resistenza al gelo Frost resistance - Résistance au gel Frostbeständigkeit - Resistencia al hielo	ISO 10545-12 (EN 202)	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie No sample must show breaks or evident alterations of the surface Les échantillons ne doivent pas présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface Die Muster dürfen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen Ninguna muestra debe presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie	Non gelivi Frost proof Ingélits Frostsicher Resistentes al hielo
	Resistenza alle macchie Stain resistance - Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit - Resistencia a las manchas	ISO 10545-14 (EN 122)	Classe 3 min Minimum class 3 - Minimum classe 3 Mindestens Klasse 3 - Mínimo categoria 3	Conforme Comply with - Conforme Gemäß - Conforme
	Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light - Résistance des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit - Resistencia de los colores a la luz	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili variazioni di colore. No noticeable color change. Ne doivent pas présenter de variations importantes des couleurs. Die Muster dürfen keine sichtbaren Farbveränderungen aufweisen. No deben presentar variaciones apreciables de color.	Campioni inalterati in brillantezza e colore. No change in brightness or color. Échantillons inchangés en brillance et couleur. Glanz und Farbe der Muster unverändert. Muestras inalteradas en brillo y color.
	Resistenza al Cavillo * Crazing resistance* - Résistance aux craquelures* Haarriß-Beständigkeit* - Resistencia al cuarteo*	ISO 10545-11 (EN 105)	Richiesta Demand - Demande Nachfrage - Demanda	Conforme Comply with - Conforme Gemäß - Conforme



MOSAICI E PEZZI SPECIALI

Solo la collezione Palace presenta una tale varietà di composizioni a mosaico. Per raggiungere la massima precisione dimensionale, ogni tassello viene tagliato e rettificato con una speciale mola che ne salvaguarda i bordi e successivamente predisposto su rete. Inoltre Palace è dotato di un corredo di pezzi speciali senza precedenti. Fasce, tozzetti, rosoni, e quant'altro serve per raggiungere un livello di definizione decorativa dell'ambiente domestico assolutamente inedito.

MOSAICS AND TRIM PIECES

Only the Palace collection includes such a vast variety of mosaic compositions. In order to achieve the greatest precision in size, each single mosaic is cut and rectified by a special grinding wheel which protects the edges and then mesh-mounted. In addition, Palace includes an unprecedented wealth of trim pieces. Strips, inserts, rosettes, and all other pieces that are required to reach a level of decorative definition for domestic environments never seen before.

MOSAÏQUES ET PIÈCES SPÉCIALES

Seule la collection Palace présente une telle variété de compositions en mosaïques. Pour atteindre la plus grande précision dimensionnelle, chaque tesselle est coupé et rectifié par une meule particulière qui protège les bords. Les tesselles sont ensuite positionnées sur des trames. En outre Palace comprend un assortiment de pièces spéciales sans précédents. Frises, cabochons, rosaces et autres qui permettent d'atteindre un niveau de finition décorative de l'espace domestique d'une qualité unique.

MOSAIKE UND SPEZIALTEILE

Ausschließlich Palace bietet eine so außerordentliche Kompositionsvielfalt an Mosaiken. Um die maximale Maßgenauigkeit zu erhalten, wird jeder Stück mit einer besonderen Mahlstein geschnitten und rektifiziert, der die Kante schützt. Dann werden die Mosaik auf einem Netz angeordnet. Darüber hinaus verfügt Palace über eine bisher ungekannte Ausstattung an Spezialteilen. Bordüren, Einleger, Rosetten und alles andere, was zur Umsetzung eines bisher einzigartigen dekorativen Gestaltung Ihres Wohnraums erforderlich ist.

MOSAICOS Y PIEZAS ESPECIALES

Sólo la colección Palace ofrece esta variedad de composiciones de mosaico. Para obtener la máxima precisión dimensional, cada pieza de mosaico se corta y se rectifica por medio de una muela especial que salvaguarda los cantos y, posteriormente, se pega a la malla. Además, Palace dispone de una gama de piezas especiales sin precedentes. Cenefas, tacos, florones y todo lo que se necesite para alcanzar un nivel de definición decorativa de la vivienda totalmente inédito.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE

Palace è un prodotto lappato, vi suggeriamo quindi di proteggere le superfici delle lastre durante l'esecuzione dei lavori.

Durante la posa in opera si deve procedere ad una accurata e tempestiva pulizia con acqua dei residui di colla e stucco. Ciò si rende necessario al fine di evitare incrostazioni, la cui rimozione potrebbe rivelarsi difficoltosa. Si raccomanda di non utilizzare mai spugne, detersivi, paste o sostanze abrasive in genere che potrebbero compromettere la particolare brillantezza del pavimento Palace. Qualora si rendesse indispensabile l'utilizzo di detergenti contenenti acidi per l'asportazione di residui di stucchi e/o colle, si raccomanda di risciacquare accuratamente con acqua il pavimento dopo l'applicazione. I produttori di detergenti consigliano normalmente di provare sempre i loro prodotti su di una piccola porzione nascosta prima di utilizzarli su tutto il pavimento / rivestimento.

Per quanto riguarda le operazioni quotidiane di pulizia consigliamo di lavare la superficie con acqua e normali detergenti neutri.

CAUTION! SPECIAL CARE REQUIRED FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE Palace tiles have a honed surface which must be protected during installation. All residues of adhesive or grouting should be removed from the tiles with water as soon as possible during installation. This will prevent the residues from hardening and becoming difficult to remove later on. Sponges, detergents, pastes and abrasive cleaners should not be used as they will dull or even damage the special shiny surface of Palace tiles. If residual adhesive and/or grouting material can only be removed with an acid-based detergent, be sure to rinse the floor thoroughly with water after cleaning. Detergent companies normally recommend that their products always be tested on a small, hidden area of floor or wall tiles before the rest of the tiles be cleaned. **For normal, everyday cleaning we recommend the tiles be washed with water and a neutral detergent.**



I DECORI IN PIETRA NATURALE

specifici motivi decorativi, alcuni pezzi speciali sono eseguiti artigianalmente in pietra naturale.

Un ulteriore segno della distintività di Palace, che richiede però alcune particolari attenzioni nell'uso e nella manutenzione delle superfici. Infatti la pietra naturale, a differenza della ceramica smaltata, teme l'aggressione degli acidi e possiede una resistenza inferiore all'infiltrazione dei liquidi. La pulizia di queste parti deve essere effettuata esclusivamente con acqua o detergenti neutri.

DECORATIVE ACCENTS IN NATURAL STONE

To create unique decorative patterns, some trim pieces are created by hand using natural stone. A further detail that distinguishes Palace, but which requires additional attention when being installed and during maintenance. In fact natural stone, unlike glazed ceramics, is more susceptible to the aggressive properties of acids and has a slightly lower resistance to the absorption of liquids. Decorative accents in natural stone must be cleaned by using water or neutral household cleaners only.

LES DÉCORS EN PIERRE NATURELLE

Afin de réaliser des motifs de décoration particuliers, certaines pièces spéciales sont réalisées par des procédés artisanaux en pierre naturelle. Autre signe distinctif de Palace, qui requiert une attention toute particulière lors de la pose et de l'entretien des surfaces. En effet la pierre naturelle, contrairement à la céramique émaillée, est sensible aux acides et est caractérisée par une résistance sensiblement inférieure aux infiltrations de liquides. Le nettoyage doit être effectué exclusivement avec eau ou détergents neutres.

NATURSTEINDEKORE

Zur Umsetzung spezifischer Dekormotive wurden einige Dekorteile aus Naturstein handgefertigt, als weiteres und deutliches Merkmal zu Serie Palace. Das fordert für die Pflege und Erhaltung der Beläge einige Vorsichtsmaßnahme indem der Naturstein säuerempfindlicher und Wasseraufnahme fähiger als glasierten FS- Keramik ist.

LAS DECORACIONES DE PIEDRA NATURAL

Con el objetivo de realizar motivos decorativos específicos, algunas piezas especiales se fabrican de forma artesanal con piedra natural. Ésta es otra de las características exclusivas de Palace que, sin embargo, requiere algunas atenciones especiales durante la colocación y para el mantenimiento de las superficies. De hecho, la piedra natural, a diferencia de la cerámica esmaltada, está más sujeta a la agresión de los ácidos y posee una resistencia ligeramente inferior a la filtración de líquidos. Las decoraciones de piedra natural tienen que ser limpiadas únicamente con agua o productos domésticos neutros de limpieza.

RECOMMANDATIONS POUR LA POSE ET L'ENTRETIEN

Palace est un produit adouci. Aussi est-il recommandé de protéger la surface des carreaux durant les travaux. Durant les opérations de pose, il est nécessaire de procéder sans attendre à un soigneux nettoyage à l'eau pour éliminer les résidus de colle et de produit de jointoiement, afin d'éviter la formation d'incrustations dont l'élimination peut ensuite s'avérer difficile. Il est fortement déconseillé d'utiliser éponges, détergents, pâtes et autres substances ayant un effet abrasif pour ne pas altérer le brillant des carreaux de sol Palace. Dans le cas où il serait indispensable d'utiliser un détergent contenant des acides pour éliminer les résidus de produit de jointoiement et/ou de colle, il est recommandé de rincer soigneusement le sol à l'aide d'eau après application. Les fabricants de détergents recommandent généralement de tester leurs produits sur une petite surface non visible avant de les utiliser sur le restant du sol ou du revêtement mural. **Pour l'entretien courant, il est recommandé de laver la surface à l'aide d'eau et d'un détergent neutre.**

HINWEISE FÜR DIEVERLEGUNG UND PFLEGE

Palace ist ein weich anpoliertes Produkt; deshalb empfehlen wir Ihnen dazu, die Oberflächen der Platten bei der Ausführung der Arbeiten zu schützen. Während der Verlegung sind die Kleber- und Fugenfüllerrückstände sofort sorgfältig mit Wasser zu entfernen. Dies ist zur Vermeidung von Verkrustungen notwendig, die später hartnäckig zu entfernen sein könnten. Es dürfen auf keinen Fall schleifende Schwämme, Reinigungsmittel, Pasten bzw. Schleifmittel im allgemeinen verwendet werden, die den besonderen Glanz des Palace-Bodenbelags beeinträchtigen könnten. Falls zur Entfernung von Fugenfüller- und/oder Kleberrückständen die Verwendung von säurehaltigen Reinigungsmitteln unbedingt erforderlich sein sollten, ist der Boden nach der Auftragung unbedingt sorgfältig nachzuspuhlen. Die Reinigungsmittelhersteller empfehlen normalerweise, ihre Produkte vor der Benutzung auf dem ganzen Bodenbelag bzw. der Wandauskleidung immer erst auf einer kleinen versteckten Stelle zu testen. **Für die tägliche Pflege empfehlen wir, die Oberfläche mit Wasser und herkömmlichen neutralen Reinigungsmitteln zu waschen.**

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO

Palace es un producto satinado. Le sugerimos, por tanto, proteger las superficies de las placas durante la ejecución de los trabajos. Durante la colocación se debe proceder a una limpieza cuidada y oportuna con agua para eliminar los residuos de cola y estucado. Esto es necesario para evitar incrustaciones, cuya remoción podría resultar complicada. Se recomienda no utilizar nunca esponjas, detergentes, pastas o sustancias abrasivas en general, que podrían afectar al brillo específico del pavimento Palace. Si fuera indispensable utilizar detergentes que contengan ácidos para la eliminación de residuos de los estucados y/o de las colas, se recomienda enjuagar con cuidado el pavimento con agua después de la aplicación. Los fabricantes de detergentes recomiendan normalmente probar siempre sus productos en una pequeña parte escondida antes de utilizarlos en todo el pavimento / revestimiento. **En lo que respecta a las operaciones cotidianas de limpieza, se recomienda lavar la superficie con agua y detergentes neutros normales.**

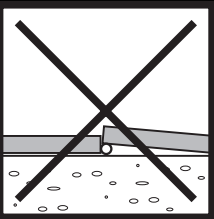
AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE DI PRODOTTI RETTIFICATI

INSTALLATION NOTES FOR EDGE-GROUND TILES • RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATION DE CARRELAGES RECTIFIÉS
HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION REKTIFIZIERTER PRODUKTE • ADVERTENCIAS PARA LA COLOCACIÓN DE PRODUCTOS RECTIFICADOS

Il grès porcellanato smaltato e rettificato consente anche di ottenere una superficie in cui la giunzione fra una lastra e l'altra è appena percettibile. L'elevata durezza e ortogonalità del materiale impongono però alcune importanti avvertenze durante le operazioni di posa.

The rectified glazed porcelain tiles permit to obtain a surface where the joints between the tiles are hardly visible. The high hardness of this material and the perfect orthogonality of the tiles demand the adoption of some important precautions during the laying operations.

Mit glasiertem und rektifiziertem Feinsteinzeug lassen sich Bodenbeläge mit kaum erkennbaren Verbindungsstellen zwischen den einzelnen Platten gestalten. Die hohe Härte und Rechtwinkligkeit des Materials zwingen jedoch dazu, bei der Verlegung einige wichtige Hinweise zu beachten.



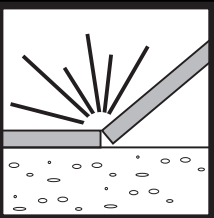
Verificare la perfetta pulizia e planarità del sottofondo su cui andrà posato il prodotto.

Check that the surface on which the tiles will be laid is absolutely flat and clean.

Vérifier la parfaite propreté et planarité de la sous-couche sur laquelle le produit sera posé.

Prüfen, dass der Estrich, auf dem die Platten verlegt werden, perfekt sauber und ebenfächig ist.

Comprobar que la solera sobre la que se coloca el producto, sea perfectamente limpia y plana.



Evitare gli urti durante l'applicazione del prodotto, per non provocare la scheggiatura degli spigoli superiori della piastrella.

Take care not to knock tiles during laying, as this may chip their top edges.

Lors de la pose, éviter d'entrechoquer les carreaux afin de ne pas les ébrécher à la hauteur des arêtes supérieures.

Beim Auflegen der Platten Stöße vermeiden, damit die oberen Plattenkanten nicht splintern.

Evite los golpes durante la colocación del producto, para no causar el astillado de los cantos superiores del azulejo.

PER UNA POSA ESEGUITA A REGOLA D'ARTE É RICHIESTA L'OSSERVANZA DEI SEGUENTI CRITERI:

- resistenze adeguate del sottofondo
- rispetto dei tempi di maturazione del massetto
- posa in ambienti interni con basse escursioni termiche
- posa in ambienti di sole civili abitazioni
- rispetto degli eventuali giunti strutturali presenti
- realizzazione di giunto elastico perimetrale, per ogni elemento in elevazione, con limitazione delle superfici continue a non oltre 50-60 mq (25-30 mq in presenza di grandi vetrate)
- utilizzo di opportuno adesivo di classe C2 secondo EN 12004, utilizzando la tecnica della doppia spalmatura
- utilizzo di idoneo stucco cementizio avendo cura di effettuare prove preventive di pulibilità in caso di stuccature a contrasto

IL EST NÉCESSAIRE DE RAPPELER QU' AFIN DE GARANTIR UNE POSE DANS LES RÉGLES DE L'ART , IL FAUT RESPECTER LES CRITÈRES SUIVANTS:

- bonne résistance de la couche de fond
- respect des temps de séchage de la chape de fond
- pose sur espaces internes sujet à de faibles écarts thermiques
- pose en espaces résidentiels uniquement
- respect des joints de structure éventuellement présents
- réalisation de joints élastiques périmétraux pour chaque élément en élévation, avec limitation des surfaces continues non supérieures à 50-60 mètres carrés (25-30 mètres carrés en présence de grandes baies vitrées)
- utilisation d'une colle de la classe C2 conformément à la norme EN 12004, en veillant à en appliquer deux couches
- utilisation d'un enduit à base de ciment en veillant à effectuer un test préalable pour s'assurer de la facilité de nettoyage dans le cas où il serait d'une couleur faisant contraste

FÜR EINE EINWANDFREIE VERLEGUNG SIND FOLGENDE MAßSTÄBE ZU BEACHTEN:

- Angemessen widerstandsfähiger Untergrund
- Einhaltung der Estrich-Trockenzeiten
- Verlegung in Innenbereichen mit geringen Temperaturschwankungen
- Verlegung nur im Wohnungsbau
- Beachtung der eventuell vorhandenen Gebäudetrennfugen
- Fertigung von Randbewegungsfugen für jeden vertikalen Strukturelement mit Beschränkung der kontinuierlicher Flächen auf nicht mehr als 50-60 m² (25-30 m² bei vorhandenen großen Glaswänden)
- utilisation de un sellador adecuado de clase C2 nach EN 12004 mit der Doppelaufstrichtechnik
- Verwendung einer geeigneten Fugendichtungsmasse und vorherige Durchführung von Reinigungsversuchen im Falle kontrastfarbener Verfugungen

TO ACHIEVE A STATE-OF-THE-ART INSTALLATION THE FOLLOWING CRITERIA MUST BE OBSERVED:

- adequate subfloor resistance
- respect of the subfloor setting times
- installation in indoor environments with low thermal fluctuations
- installation in residential environments only
- respect of any existing structural joints
- formation of expansion joint for the perimeter, for all raised element, with limitation of continuous surfaces to no more than 50-60 m² (25-30 m² in areas containing large window/glass installations)
- the use of a suitable C2 adhesive according to EN 12004, applied with the double spread coating technique
- the use of a suitable cement grout, having first checked and tested, in the case of contrasting grout, that it can be effectively cleaned away

PARA UNA PERFECTA COLOCACIÓN ES NECESARIO TENER EN CUENTA LOS CRITERIOS ENUMERADOS A CONTINUACIÓN:

- resistencias adecuadas de la solera
- respeto de los tiempos de fraguado de la solera de soporte
- colocación en ambientes interiores con bajas oscilaciones térmicas
- colocación en viviendas
- respeto de las posibles juntas estructurales presentes
- realización de una junta elástica perimétrica, para cada elemento elevado, con limitación de las superficies continuas a un máximo de 50-60 m² (25-30 m² en presencia de grandes ventanales)
- utilización de un sellador adecuado de clase C2 de conformidad con EN 12004, empleando la técnica del doble encolado
- utilización de un sellador a base de cemento adecuado, procurando realizar pruebas de limpieza previas en caso de rejuntados a contraste

VERSACE

CERAMIC DESIGN

produttore autorizzato
ceramica, accessori e complementi d'arredo bagno



Spezzano, MO (Italy)
tel +39 0536 849611 • fax +39 0536 849856
www.gardeniaorchidea.com • www.versacecd.com
e-mail: info@versacecd.com

"All marks created by GIANNI VERSACE S.p.A. Milano, Italy - Trade marks rights reserved to GIANNI VERSACE S.p.A. Milano and its successors in title".

Nessuna iniziativa pubblicitaria potrà essere intrapresa se non previamente autorizzata volta per volta e per iscritto da GIANNI VERSACE S.p.A.
No advertising initiative can be undertaken without previous written authorization given each time by GIANNI VERSACE S.p.A.

I colori possono risultare falsati dai procedimenti litografici.
The colours could be altered by the lithographic printing process.
Les couleurs des produits pourraient s'avérer différentes de celles reproduites.
Durch die Lithographie können farbliche Täuschungen entstehen.
Los colores pueden resultar falseados por los procedimientos litográficos.